

Kit cupolino in carbonio - 96981211A**Carbon headlight fairing kit - 96981211A****Simbologia**

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.

**Attenzione**

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

**Importante**

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

**Note**

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. (A)) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali**Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.

**Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

**Note**

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.

**Note**

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

The symbols used in this manual are aimed at making reading direct and easy. The symbols are used either to draw the reader's attention on potentially hazardous conditions, or to give practical advice or to supply general information. Pay the utmost attention to these symbols as they are used to remind of technical principles or safety measures which will not be repeated extensively. They must therefore be considered as "reminders". Check with this page in case of doubt about their meaning.

**Warning**

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or death.

**Important**

It indicates the possibility of damaging the motorcycle and/or its components if the instructions are not followed.

**Notes**

It supplies useful information about the operation in progress.

References

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

The parts with alphabetic reference (e.g. (A)) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

General notes**Warning**

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.

**Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

**Notes**

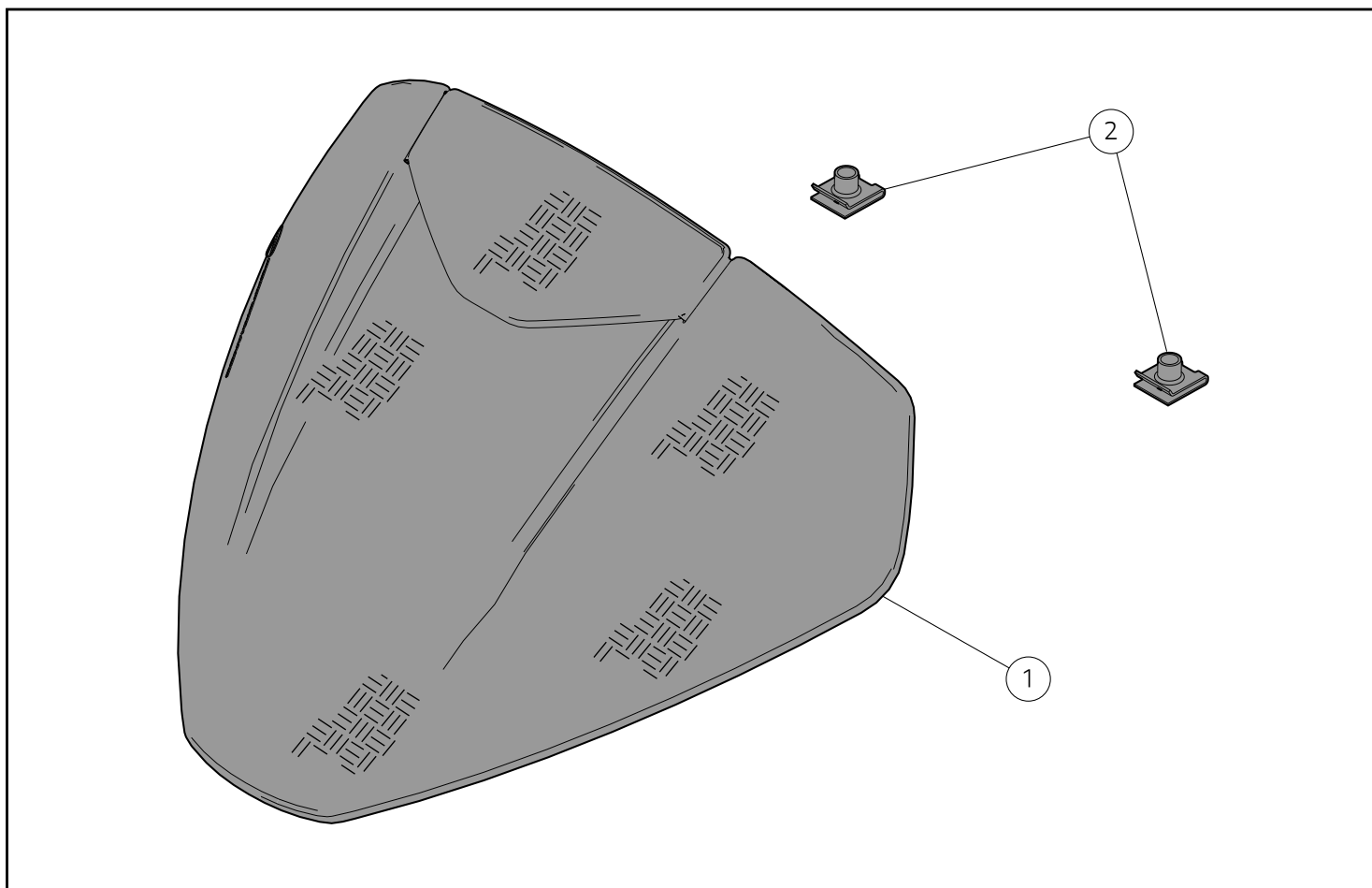
The Workshop Manual of your motorcycle model is the documentation required to assemble the Kit.

**Notes**

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.

**Warning**

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



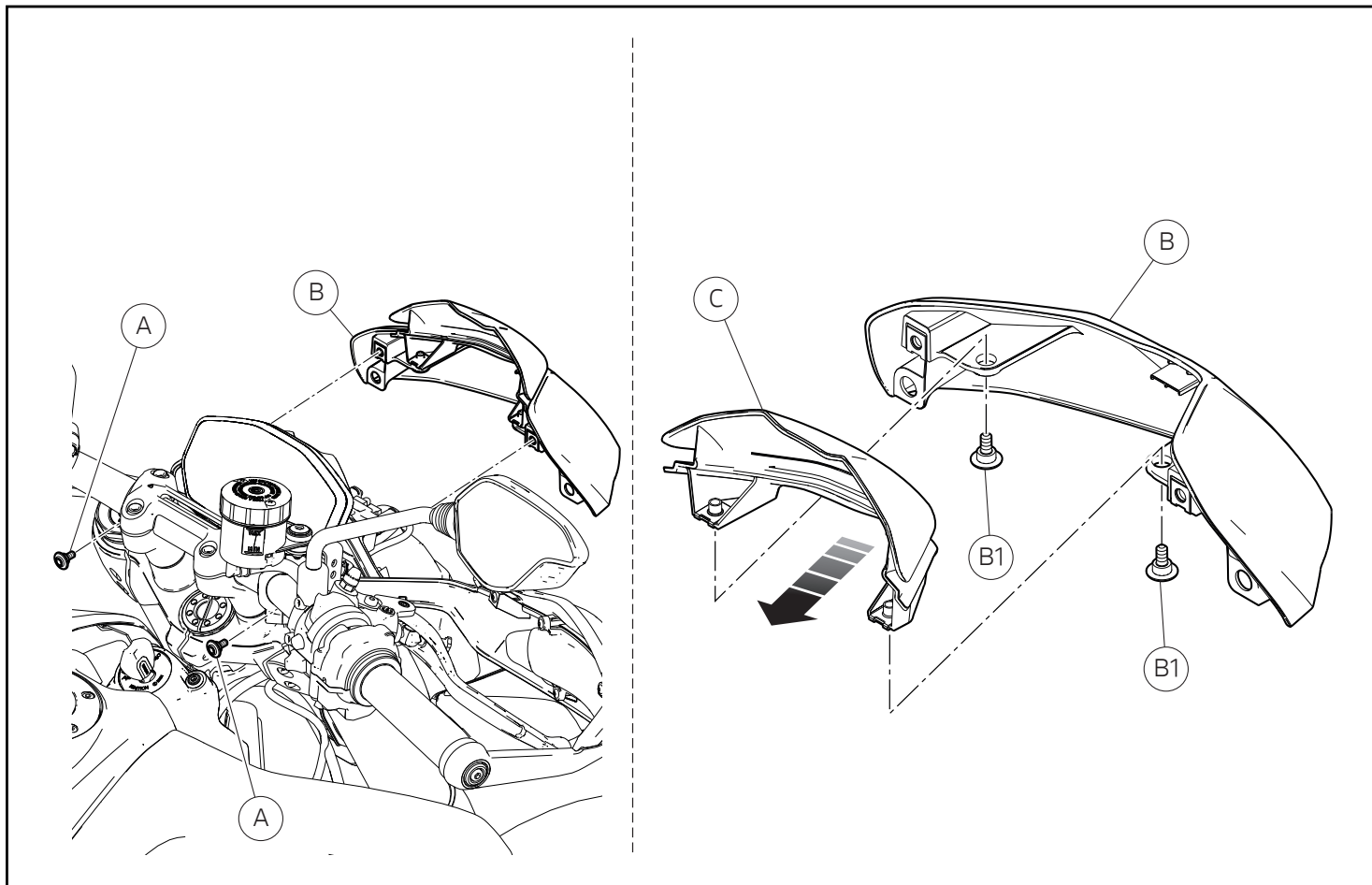
Importante

I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

Important

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

Pos.	Denominazione	Name
1	Cupolino in carbonio	Carbon headlight fairing
2	Clip	Clip



Smontaggio componenti originali

Smontaggio cover faro

Svitare e rimuovere le n.2 viti (A). Rimuovere la cover faro (B).

Smontaggio cover cruscotto

Svitare e rimuovere le n. 2 viti (B1). Far scorrere la cover cruscotto (C) all'indietro, come mostrato in figura, per rimuoverla dalla cover faro (B).

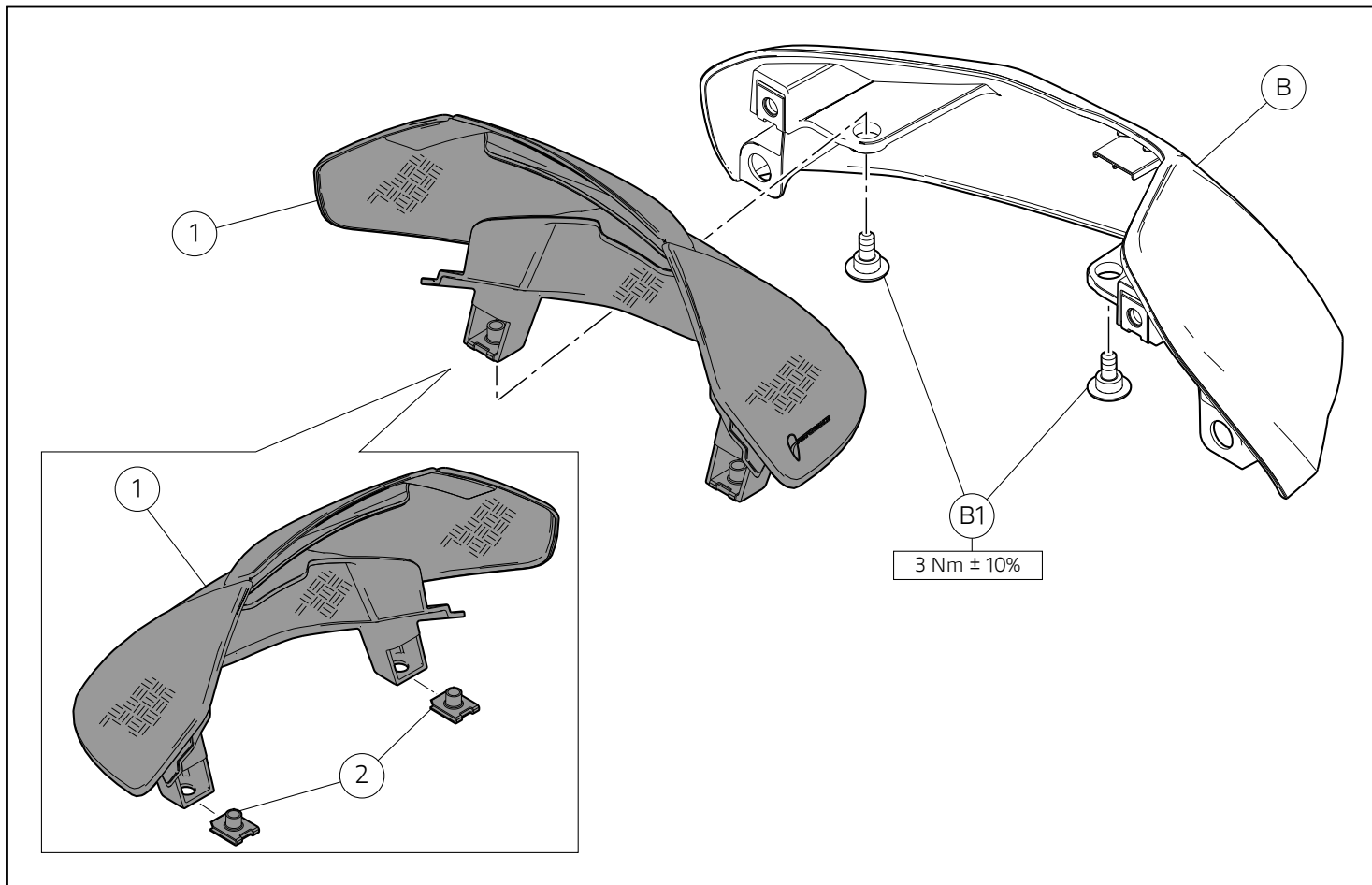
Original components disassembly

Headlight cover disassembly

Loosen and remove the no.2 screws (A). Remove the headlight cover (B).

Instrument panel cover disassembly

Loosen and remove no. 2 screws (B1). Slide the instrument panel cover (C) backward and remove it from the headlight cover (B), as shown in the figure.



Montaggio componenti kit

● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Premontaggio cupolino

Premontare le n.2 clip (2) sul cupolino (1), come mostrato in figura.

Montaggio kit cupolino in carbonio

Inserire il cupolino (1) sulla cover faro originale (B). Impuntare le n.2 viti originali (B1). Serrare le n.2 viti alla coppia indicata.

Kit part assembly

● Important

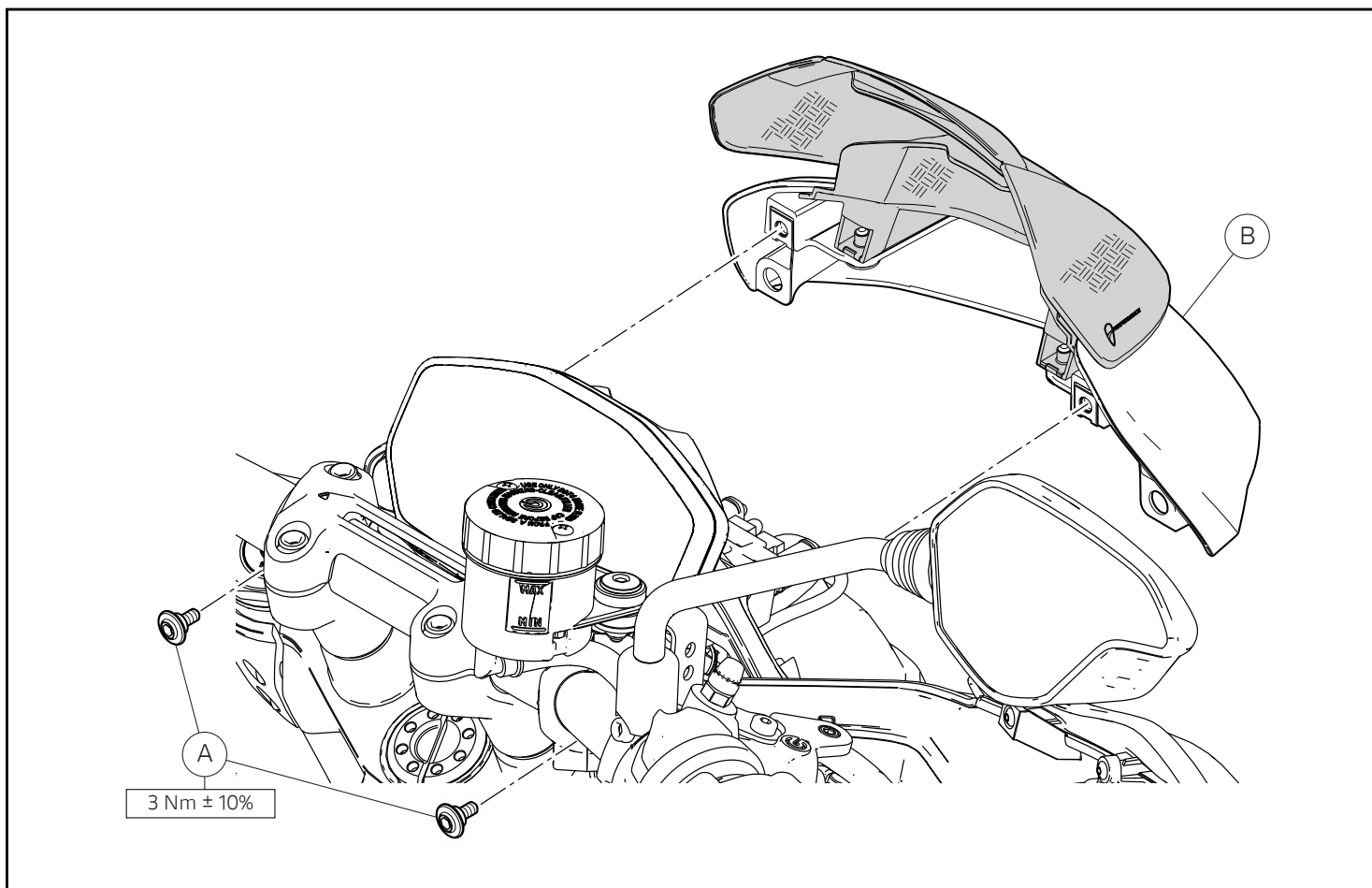
Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

Headlight fairing pre-assembly

Pre-assemble no. 2 clips (2) on headlight fairing (1), positioning it as shown in the figure.

Carbon headlight fairing kit assembly

Fit headlight fairing (1) on original headlight cover (B). Start no.2 original screws (B1). Tighten the no.2 screws to the specified torque.



Rimontaggio cover faro

Posizionare il gruppo cover faro (B) sul motoveicolo. Impuntare le n.2 viti originali (A). Serrare le n.2 viti (A) alla coppia indicata.

Headlight cover refitting

Position the headlight cover unit (B) on the motorcycle. Start no.2 original screws (A). Tighten the no.2 screws (A) to the specified torque.

Kit bulle en carbone - 96981211A**Kit Cockpitverkleidung aus Kohlefaser - 96981211A****Symboles**

Pour une lecture rapide et rationnelle on a utilisé des symboles de mise en évidence de situations demandant une attention maximale, des conseils pratiques ou de simples informations. Faire très attention à la signification des symboles, car leur fonction vise à ne pas répéter les principes techniques ou les mises en garde de sécurité. Ils doivent être pris en compte en tant que véritables « mémorandum ». Consulter cette page en cas de doutes concernant leur signification.

**Attention**

L'inobservation des instructions reportées peut déterminer une situation de danger et causer de graves lésions personnelles, voire même la mort.

**Important**

Indique la possibilité d'endommager le motorcycle et/ou ses composants si les instructions reportées ne sont pas effectuées.

**Remarques**

Il fournit des informations utiles pour l'opération en cours.

Références

Les pièces surlignées en gris et la référence numérique (Ex. ①) représentent l'accessoire à installer et les éventuels composants de pose fournis en kit.

Les pièces avec référence alphabétique (Ex. Ⓐ) représentent les composants d'origine présents sur le motorcycle.

Toutes les indications à droite ou à gauche se rapportent au sens de marche du motorcycle.

Avertissements généraux**Attention**

Les opérations décrites dans les pages suivantes doivent être effectuées par un technicien spécialisé ou par un centre service agréé Ducati.

**Attention**

Les opérations indiquées dans les pages suivantes, au cas où elles ne seraient pas effectuées selon les règles de l'art pourraient compromettre la sécurité du pilote.

**Remarques**

La documentation nécessaire pour la pose du kit est le Manuel d'Atelier relatif au modèle de moto en votre possession.

**Remarques**

Au cas où il serait nécessaire d'effectuer le remplacement d'un composant du kit, il faudra consulter la planche relative aux pièces détachées ci-jointe.

Symbole

Für ein schnelles und zweckmäßiges Lesen dieser Anleitung wurden Symbole verwendet, die Situationen, die höchste Aufmerksamkeit erfordern sowie praktische Ratschläge oder einfache Informationen hervorzuheben. Achten Sie besonders auf die Bedeutung dieser Symbole, da sie den Zweck haben, technische Konzepte oder Sicherheitswarnhinweise nicht wiederholen zu müssen. Sie sind also als echte und wahrhaftige „Merkzettel“ zu berücksichtigen. Nehmen Sie jedes Mal auf diese Seite Bezug, wenn Sie Zweifel über deren Bedeutung haben.

**Achtung**

Die Nichtbeachtung der angegebenen Anweisungen kann zu einer Gefahrensituation führen und schwere persönliche Verletzungen verursachen oder gar zum Tod führen.

**Wichtig**

Weist auf eine mögliche Beschädigung des Fahrzeugs und/oder seiner Bestandteile hin, wenn die angegebenen Anweisungen nicht befolgt werden.

**Hinweis**

Übermittelt nützliche Informationen zum jeweiligen Verfahren.

Bezüge

Die grau gekennzeichneten Bestandteile mit numerischem Bezug (Bsp. ①) geben das zu installierende Bestandteil und die eventuellen, im Kit enthaltenen Montagekomponenten wieder.

Die Bestandteile mit alphabetischem Bezug (Bsp. Ⓐ) geben die Original-Bestandteile wieder, die am Motorrad verbaut wurden.

Alle Angaben wie rechts oder links beziehen sich auf die Fahrtrichtung des Motorrads.

Allgemeine Warnhinweise**Achtung**

Die auf den folgenden Seiten beschriebenen Arbeitsmaßnahmen müssen von einem Fachtechniker oder einer autorisierten Ducati-Werkstatt ausgeführt werden.

**Achtung**

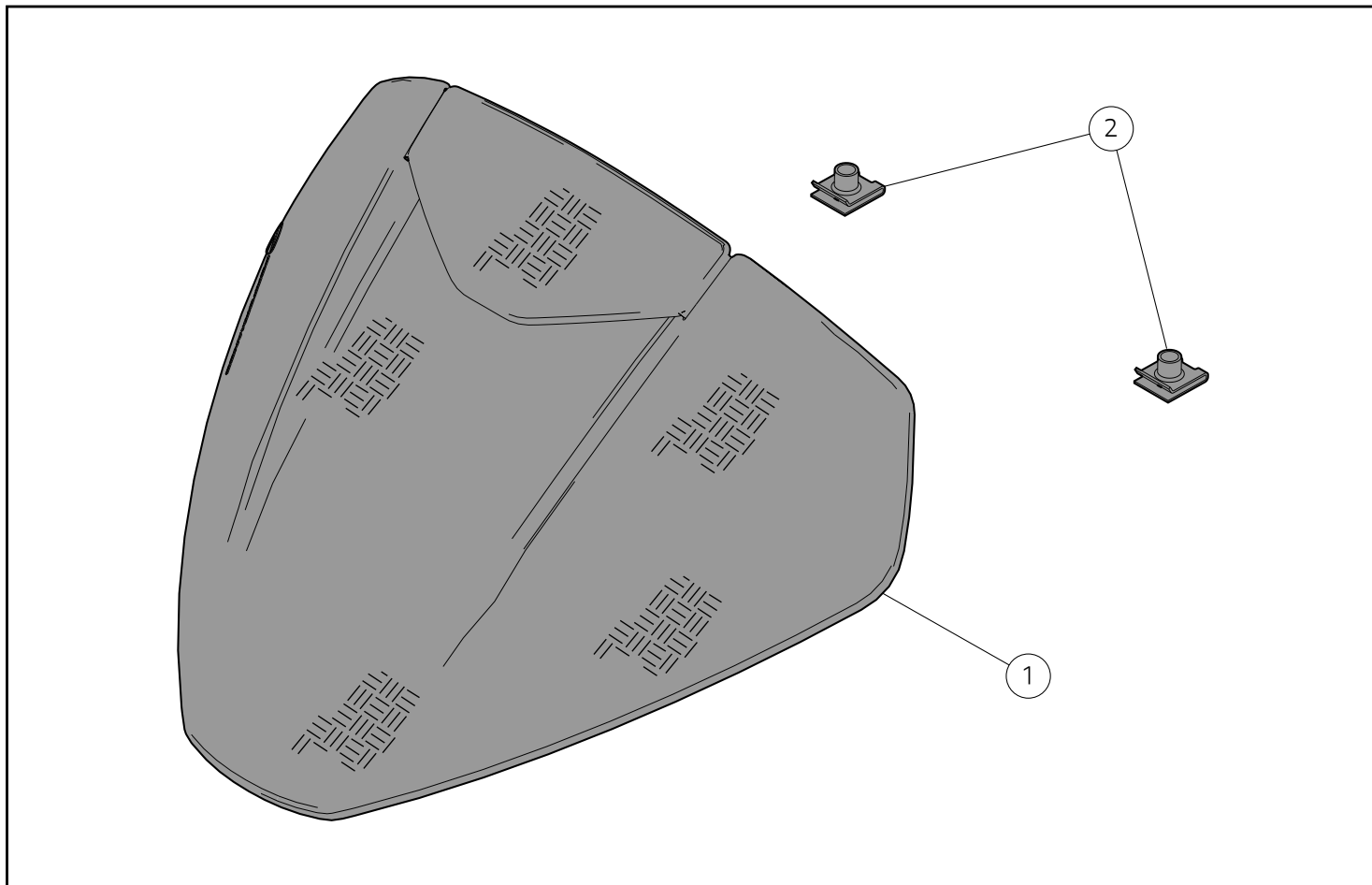
Werden die auf den folgenden Seiten beschriebenen Arbeitsmaßnahmen nicht fachgerecht ausgeführt, kann sich dies auf die Sicherheit des Fahrers auswirken.

**Hinweis**

Die für die Montage des Kits erforderliche Dokumentation ist das Werkstatthandbuch des sich in Ihrem Besitz befindlichen Motorradmodells.

**Hinweis**

Sollte sich der Austausch eines Bestandteils des Kits als erforderlich erweisen, ist dazu Bezug auf die beiliegende Ersatzteilliste zu nehmen.



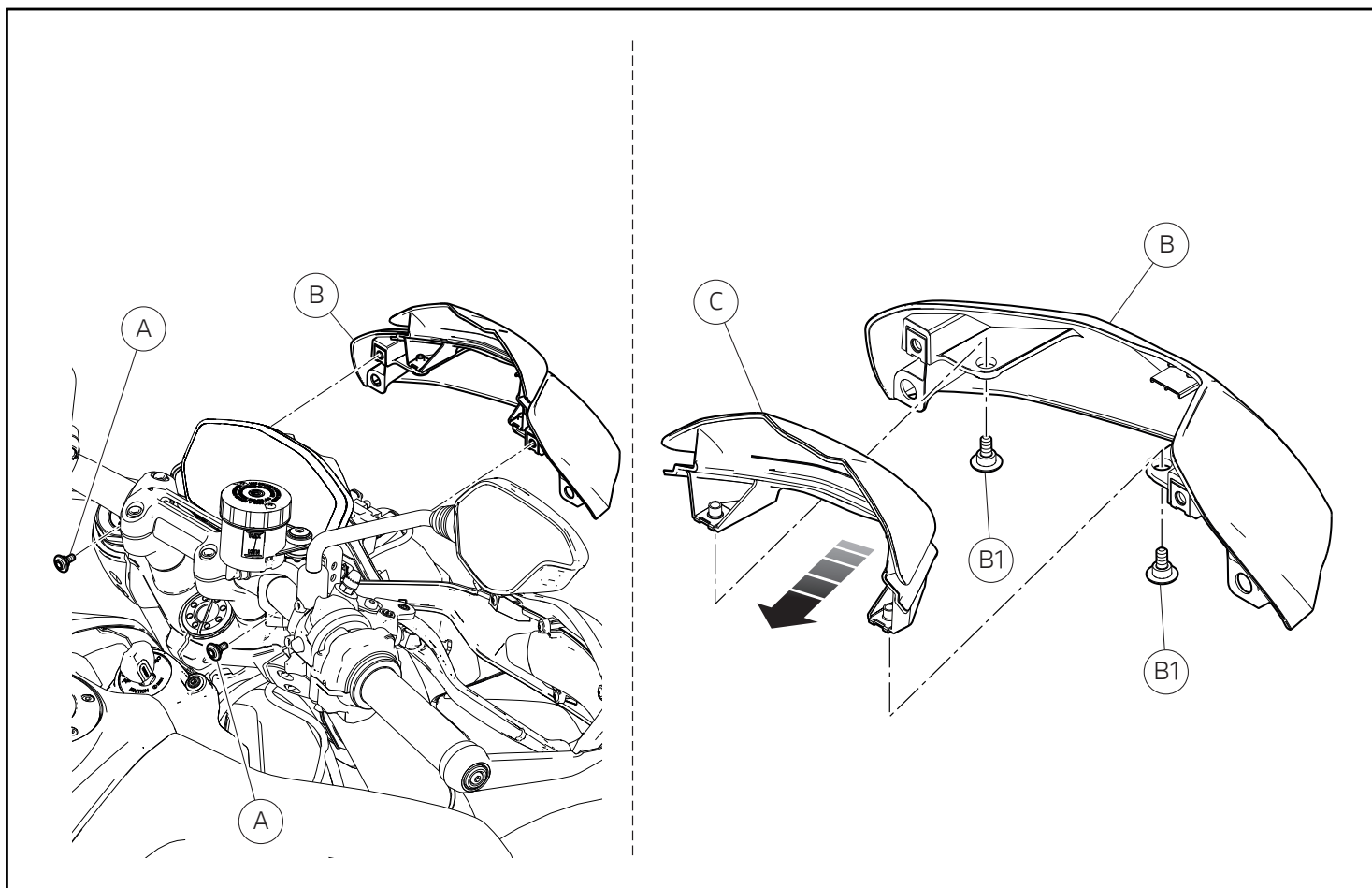
● Important

Les composants du kit peuvent être soumis à des mises à jour ; veuillez consulter le DCS (Dealer Communication System) pour des informations toujours actualisées.

● Wichtig

Die Bestandteile des Kits können Aktualisierungen unterliegen. Lesen Sie stets die Angaben im DCS (Dealer Communication System), um Informationen zur Verfügung stehen zu haben, die immer auf dem aktuellen Stand sind.

Pos.	Dénomination	Bezeichnung
1	Bulle en carbone	Cockpitverkleidung aus Kohlefaser
2	Clip	Clip



Dépose des composants d'origine

Dépose du cache du phare

Desserrer et déposer les 2 vis (A). Déposer le cache du phare (B).

Dépose du cache du tableau de bord

Desserrer et retirer les 2 vis (B1). Faire glisser le cache tableau de bord (C) vers l'arrière, comme la figure le montre, pour le déposer du cache du phare (B).

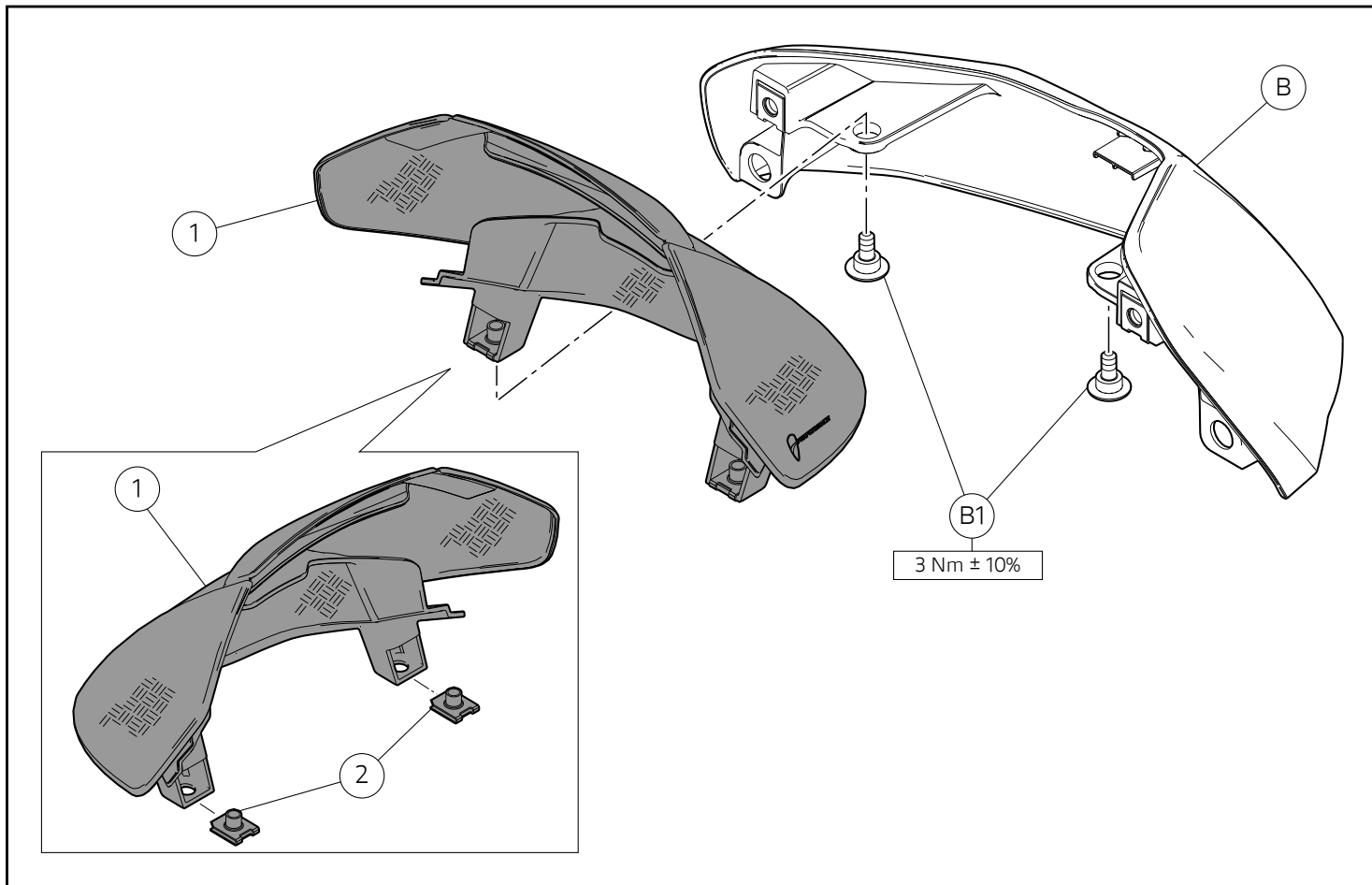
Ausbau der Original-Bestandteile

Abnahme der Scheinwerferabdeckung

Die 2 Schrauben (A) lösen und entfernen. Die Scheinwerferabdeckung (B) abnehmen.

Abnahme der Cockpitabdeckung

Die 2 Schrauben (B1) lösen und entfernen. Die Cockpitabdeckung (C) wie abgebildet nach hinten schieben, um sie von der Scheinwerferabdeckung (B) entfernen zu können.



Pose des composants kit

● Important

Avant la pose, vérifier que tous les composants sont propres et en bon état. Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter d'endommager toute partie dans laquelle on intervient.

Pré-installation de la bulle

Pré-monter les 2 clips (2) sur la bulle (1) comme la figure le montre.

Pose du kit bulle en carbone

Insérer la bulle (1) sur le cache du phare d'origine (B). Présenter les 2 vis d'origine (B1). Serrer les 2 vis au couple prescrit.

Montage der Bestandteile des Kits

● Wichtig

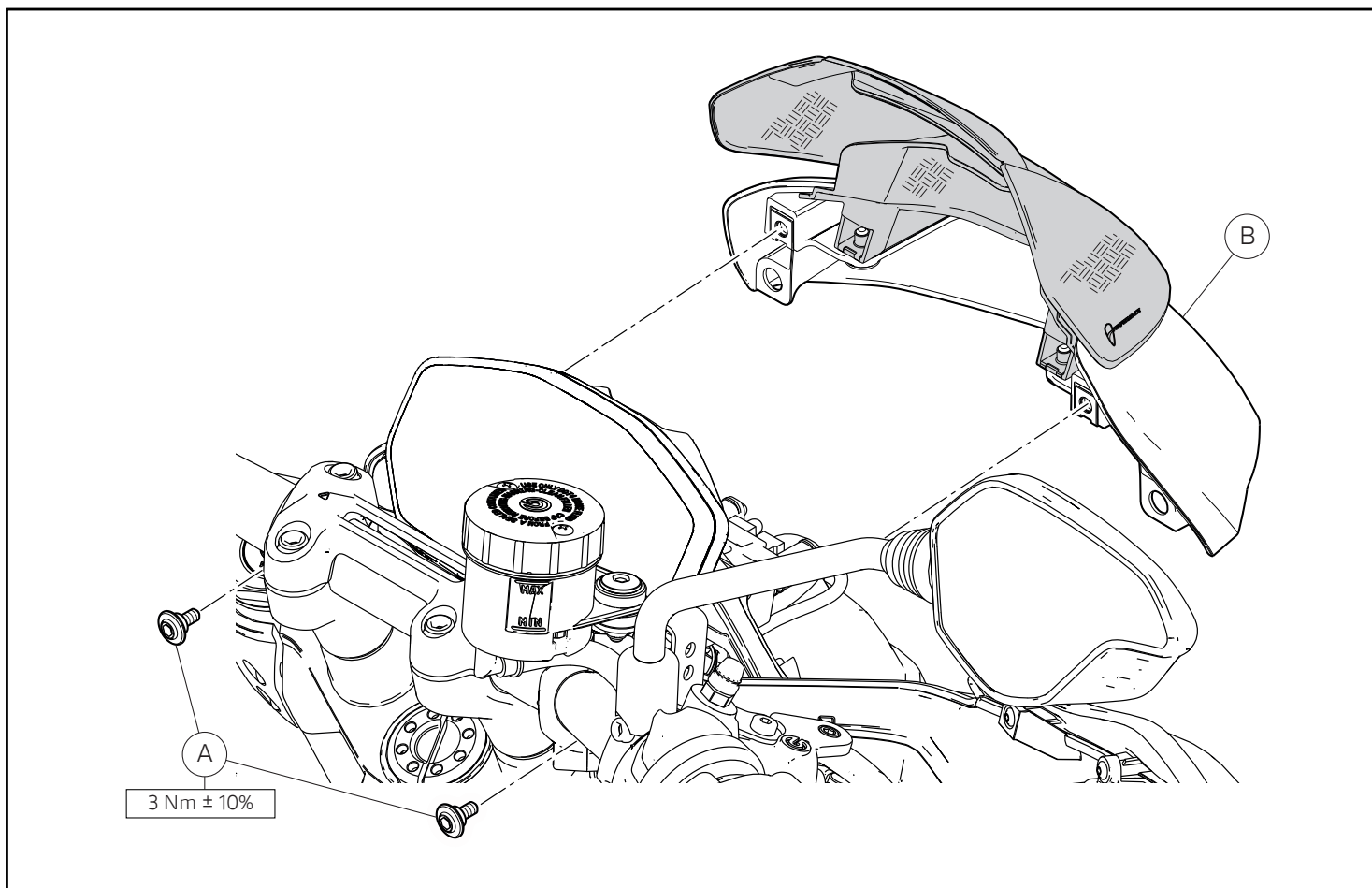
Vor der Montage überprüfen, dass alle Bestandteile sauber sind und sich im perfekten Zustand befinden. Alle erforderlichen Vorichtsmaßnahmen treffen, um eine Beschädigung des jeweiligen Bereichs, in den man arbeitet, zu vermeiden.

Vormontage der Cockpitverkleidung

Die 2 Klammern (2) wie abgebildet an der Cockpitverkleidung (1) vormontieren.

Montage des Kits der Cockpitverkleidung aus Kohlefaser

Die Cockpitverkleidung (1) an der Original-Scheinwerferabdeckung (B) anfügen. Die 2 Original-Schrauben (B1) ansetzen. Die 2 Schrauben mit dem angegebenen Anzugsmoment anziehen.



Repose du cache du phare

Positionner l'ensemble cache phare (B) sur le motorcycle. Présenter les 2 vis d'origine (A). Serrer les 2 vis (A) au couple indiqué.

Montage der Scheinwerferabdeckung

Die Einheit der Scheinwerferabdeckung (B) am Motorrad anordnen. Die 2 Original-Schrauben (A) ansetzen. Die 2 Schrauben (A) mit dem angegebenen Anzugsmoment anziehen.

Conjunto cúpula em carbono - 96981211A**Carbon headlight fairing kit - 96981211A****Símbolos**

Para uma leitura rápida e racional foram empregues símbolos que evidenciam situações de máxima atenção, conselhos práticos ou simples informações. Preste muita atenção ao significado dos símbolos, porque a sua função é não ter de repetir conceitos técnicos ou avisos de segurança. Portanto, devem ser considerados como verdadeiros "lembretes". Consulte esta página sempre que surgirem dúvidas sobre o seu significado.

**Atenção**

O não cumprimento das instruções fornecidas pode criar uma situação de perigo e causar graves lesões pessoais e até mesmo a morte.

**Importante**

Indica a possibilidade de provocar danos no veículo e/ou aos seus componentes se as instruções fornecidas não forem executadas.

**Notas**

Fornecer informações úteis sobre a operação em andamento.

Referências

As peças evidenciadas a cinzento e a referência numérica (Ex. ①) representam o acessório a instalar e os eventuais componentes de montagem fornecidos no conjunto.

As peças com referência alfabética (Ex. Ⓐ) representam os componentes originais presentes na moto.

Todas as indicações direito ou esquerdo referem-se ao sentido de avanço da moto.

Advertências gerais**Atenção**

As operações mostradas nas páginas a seguir devem ser executadas por um técnico especializado ou por uma oficina autorizada Ducati.

**Atenção**

As operações mostradas nas páginas a seguir, se não forem executadas com boa técnica, podem prejudicar a segurança do condutor.

**Notas**

A documentação necessária para executar a montagem do Conjunto é o Manual de Oficina, relativo ao modelo de moto em sua posse.

**Notas**

Caso seja necessária a substituição de um componente do conjunto, consulte o quadro de peças de reposição em anexo.

Symbols

The symbols used in this manual are aimed at making reading direct and easy. The symbols are used either to draw the reader's attention on potentially hazardous conditions, or to give practical advice or to supply general information. Pay the utmost attention to these symbols as they are used to remind of technical principles or safety measures which will not be repeated extensively. They must therefore be considered as "reminders". Check with this page in case of doubt about their meaning.

**Warning**

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or death.

**Important**

It indicates the possibility of damaging the motorcycle and/or its components if the instructions are not followed.

**Notes**

It supplies useful information about the operation in progress.

References

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

The parts with alphabetic reference (e.g. Ⓐ) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

General notes**Warning**

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.

**Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

**Notes**

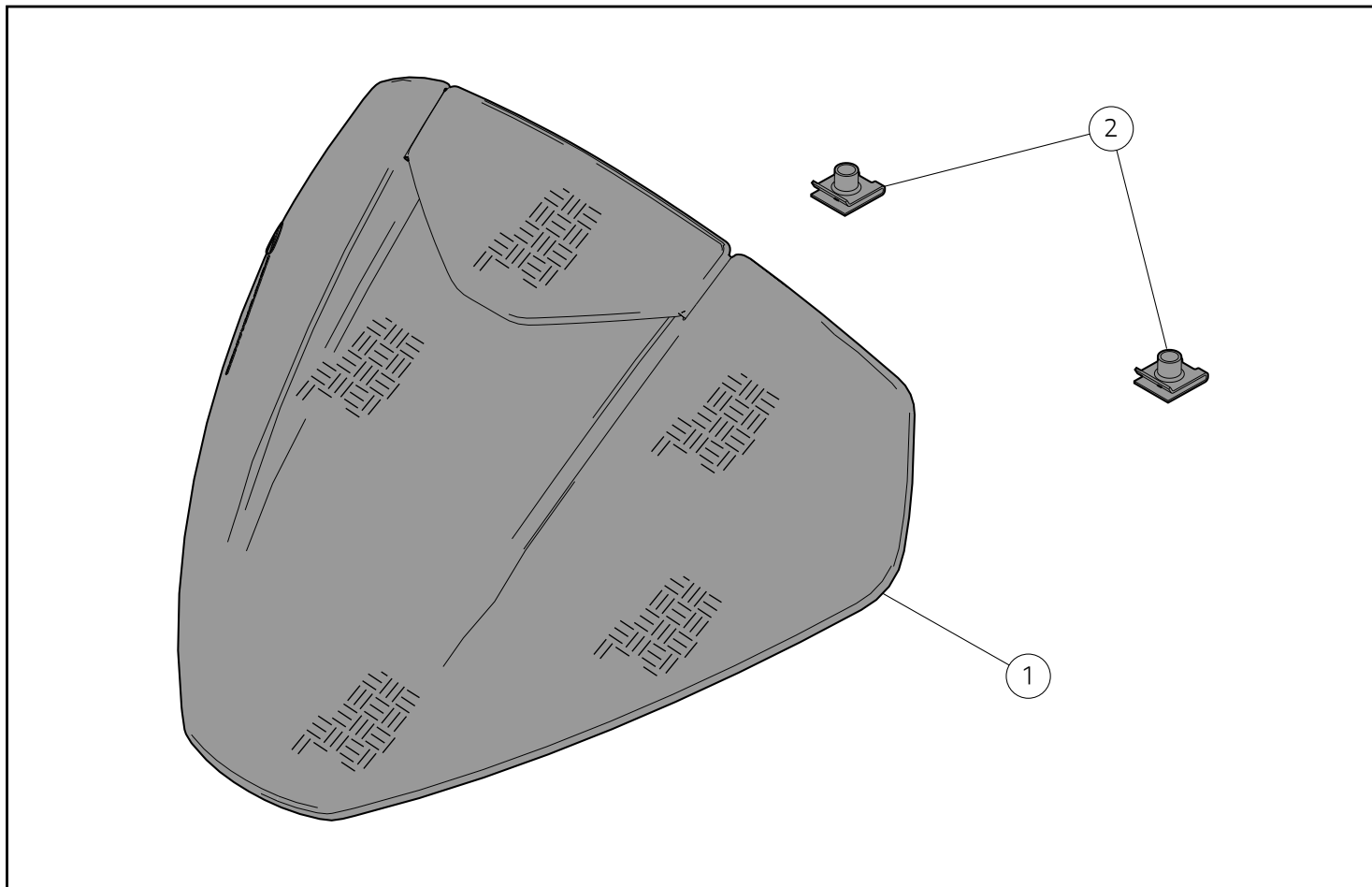
The Workshop Manual of your motorcycle model is the documentation required to assemble the Kit.

**Notes**

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.

**Warning**

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



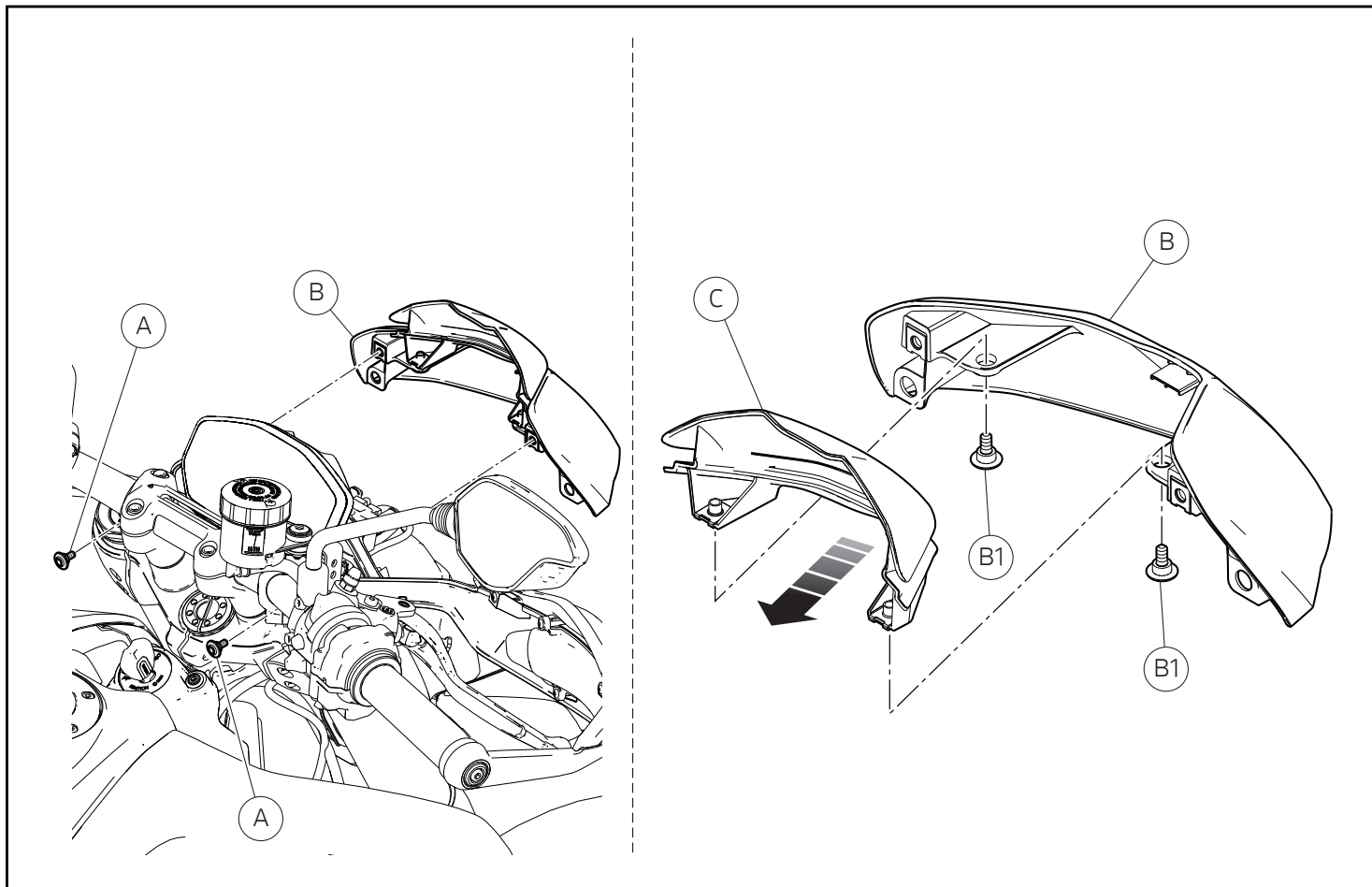
Importante

Os componentes do conjunto podem sofrer atualizações; consulte o DCS (Dealer Communication System) a fim de obter informações sempre atualizadas.

Important

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

Pos.	Denominação	Name
1	Cúpula em carbono	Carbon headlight fairing
2	Clip	Clip



Desmontagem dos componentes originais

Desmontagem da tampa do farol

Desatarraxe e remova os 2 parafusos (A). Remova a tampa do farol (B).

Desmontagem da cobertura do painel de instrumentos

Desatarraxe e remova os 2 parafusos (B1). Faça a cobertura do painel de instrumentos (C) correr para trás, como mostrado na figura, para removê-la da tampa do farol (B).

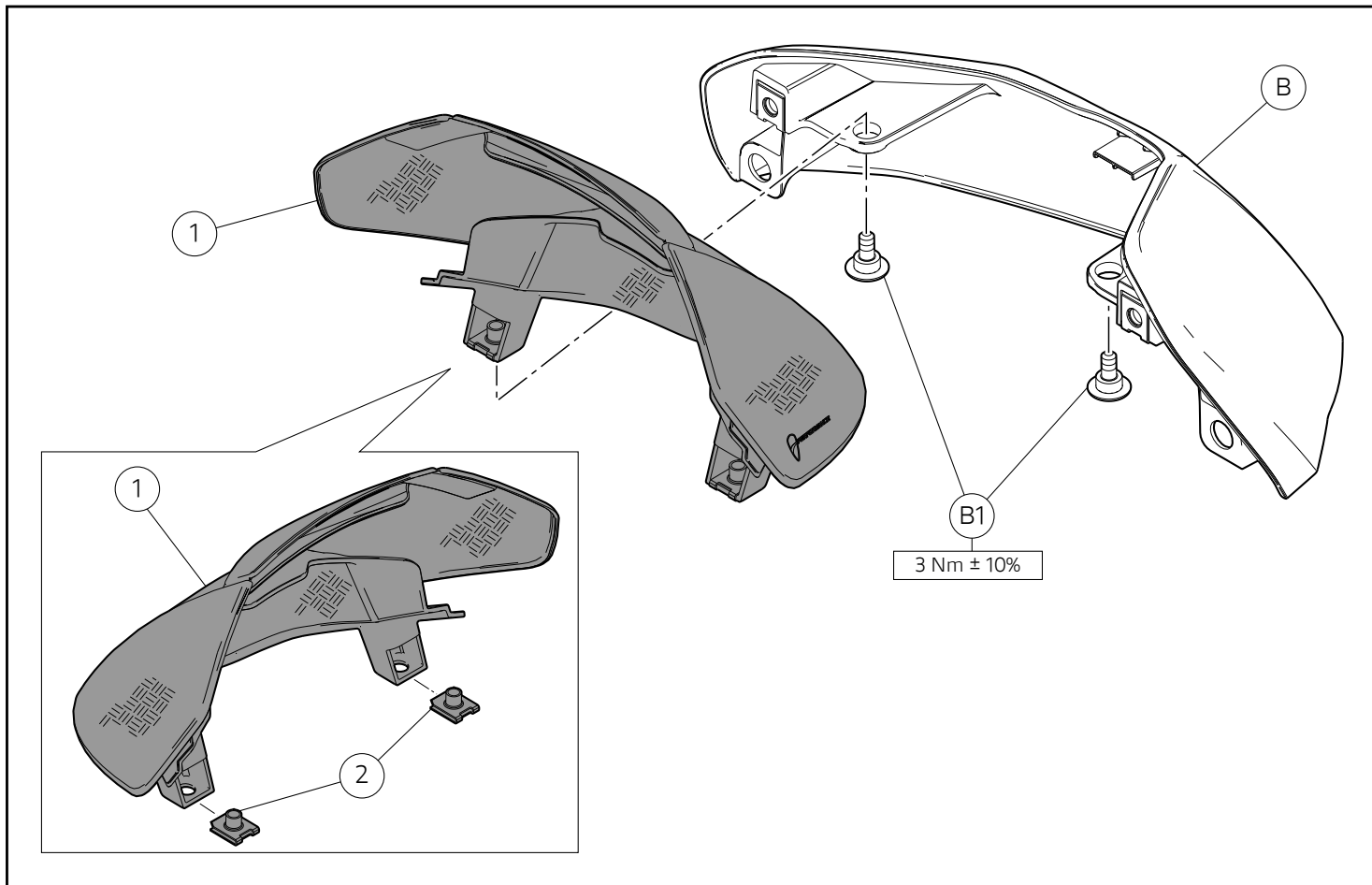
Original components disassembly

Headlight cover disassembly

Loosen and remove the no.2 screws (A). Remove the headlight cover (B).

Instrument panel cover disassembly

Loosen and remove no. 2 screws (B1). Slide the instrument panel cover (C) backward and remove it from the headlight cover (B), as shown in the figure.



Montagem dos componentes do conjunto

● Importante

Verifique, antes da montagem, se todos os componentes estão limpos e em perfeito estado. Adote todas as precauções necessárias para evitar danificar qualquer peça com a qual deve trabalhar.

Pré-montagem da cúpula

Pré-monte as 2 presilhas (2) na cúpula (1), como mostrado na figura.

Montagem do conjunto cúpula em carbono

Insira a cúpula (1) na tampa do farol original (B). Encoste os 2 parafusos originais (B1). Aperte os 2 parafusos ao binário indicado.

Kit part assembly

● Important

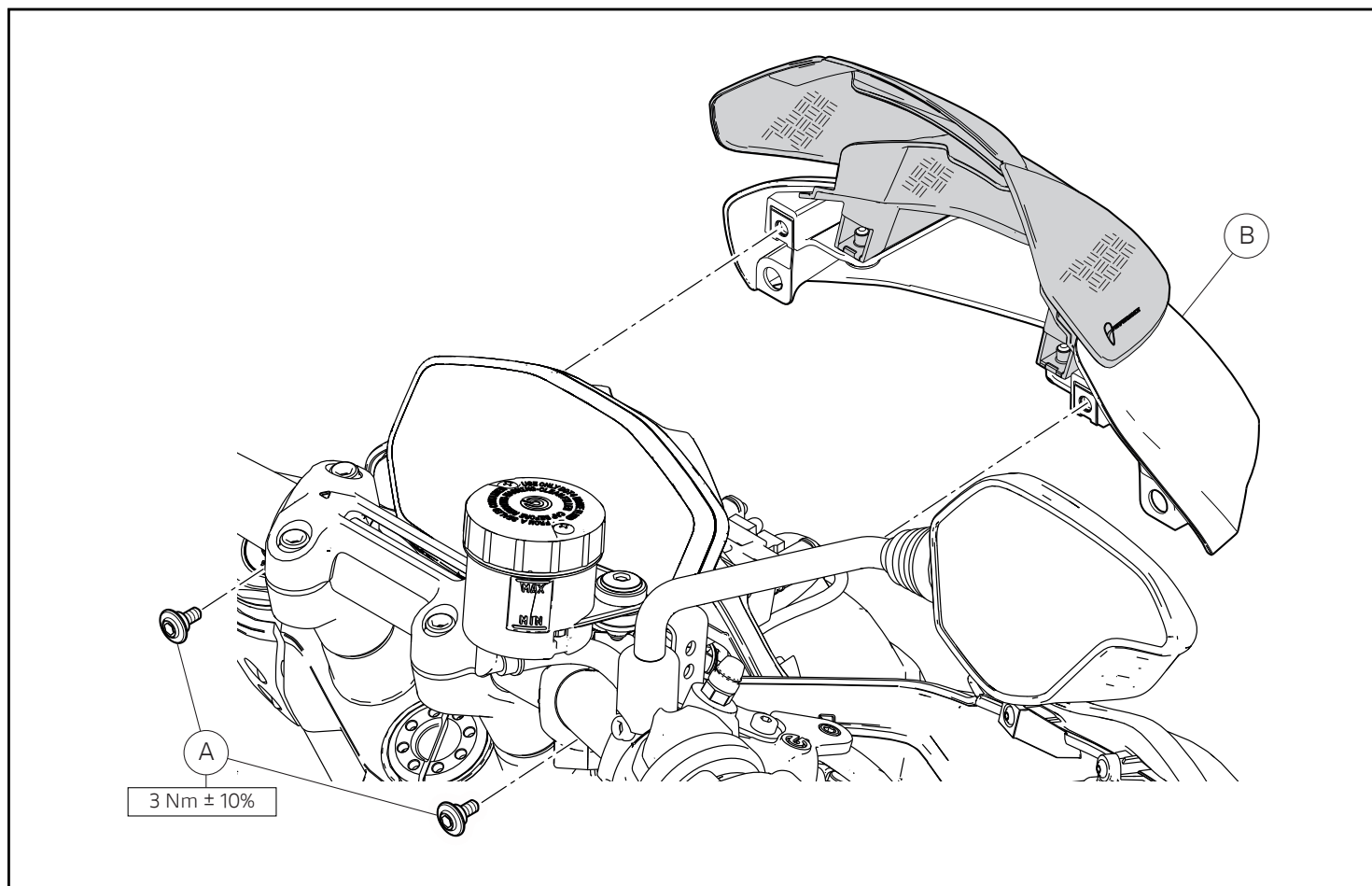
Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

Headlight fairing pre-assembly

Pre-assemble no. 2 clips (2) on headlight fairing (1), positioning it as shown in the figure.

Carbon headlight fairing kit assembly

Fit headlight fairing (1) on original headlight cover (B). Start no.2 original screws (B1). Tighten the no.2 screws to the specified torque.



Remontagem da tampa do farol

Posicione o grupo tampa do farol (B) na moto. Encoste os 2 parafusos originais (A). Aperte os 2 parafusos (A) ao binário indicado.

Headlight cover refitting

Position the headlight cover unit (B) on the motorcycle. Start no.2 original screws (A). Tighten the no.2 screws (A) to the specified torque.

Kit cúpula de carbono - 96981211A

カーボン製ヘッドライトフェアリングキット - 96981211A

Símbolos

Para que la lectura resulte más rápida y racional, se han utilizado símbolos que evidencian situaciones de máxima atención, consejos prácticos o simples informaciones. Prestar mucha atención al significado de los símbolos, porque su función es la de sustituir conceptos técnicos o advertencias de seguridad que no serán repetidos. Por lo tanto, deben considerarse verdaderos "recordatorios". Consultar siempre esta página en caso de dudas sobre su significado.

**Atención**

La inobservancia de las instrucciones puede originar situaciones de peligro y lesiones graves o mortales.

**Importante**

Indica la posibilidad de dañar el vehículo y/o sus componentes si no se observan las instrucciones.

**Notas**

Suministra información útil sobre la operación en curso.

Referencias

Las partes resaltadas en gris y la referencia numérica (Por ej. ①) representan el accesorio que se debe instalar y los demás componentes de montaje suministrados en el kit.

Las partes con referencia alfabética (Por ej. A) representan los componentes originales instalados en la motocicleta.

Todas las indicaciones derecho o izquierdo se refieren al sentido de marcha de la motocicleta.

Advertencias generales

**Atención**

Las operaciones indicadas en las páginas siguientes debe realizarlas un técnico especializado o un taller autorizado Ducati.

**Atención**

Las operaciones descritas en las siguientes páginas deben realizarse correctamente para no perjudicar la seguridad del piloto.

**Notas**

El documento necesario para realizar el montaje del Kit es el Manual de Taller del modelo de moto que poseen.

**Notas**

Si fuera necesario sustituir un componente del kit, consultar la tabla de recambios adjunta.

シンボル

素早くかつ合理的に読み進めることができるように、本マニュアルではいくつかのシンボルを導入し、最大限の注意を払う必要がある状況や、推奨事項、または一般情報を明確にしてあります。技術的概念や安全に関する警告を繰り返し記載する必要がないように機能しているので、各シンボルの意味に十分注意してください。シンボルは、実際上の“覚え書き”であると考えてください。シンボルなどの意味がわからなくなったり疑問に思う場合は、必ずこのページで調べるようにしてください。

**警告**

この説明を遵守しなかった場合、重度の負傷および死亡に至る危険性があります。

**重要**

記載されている内容が遵守されない場合、車両および車両部品を損傷するおそれがあることを示しています。

**参考**

実施中の作業について役に立つ情報を提供します。

詳細

灰色で表示され、参照番号（例：①）で示す部品は、キットに付属する取り付け部品および組み立て部品を示します。

参照アルファベット（例：A）で示す部品は、車両に付属するオリジナル部品を示します。

右または左という表記は、すべて車両の進行方向に向かっての左右を意味します。

一般警告事項

**警告**

以下のページに記載されている作業は、専門の技術者、またはドゥカティ正規サービスセンターが実施しなければなりません。

**警告**

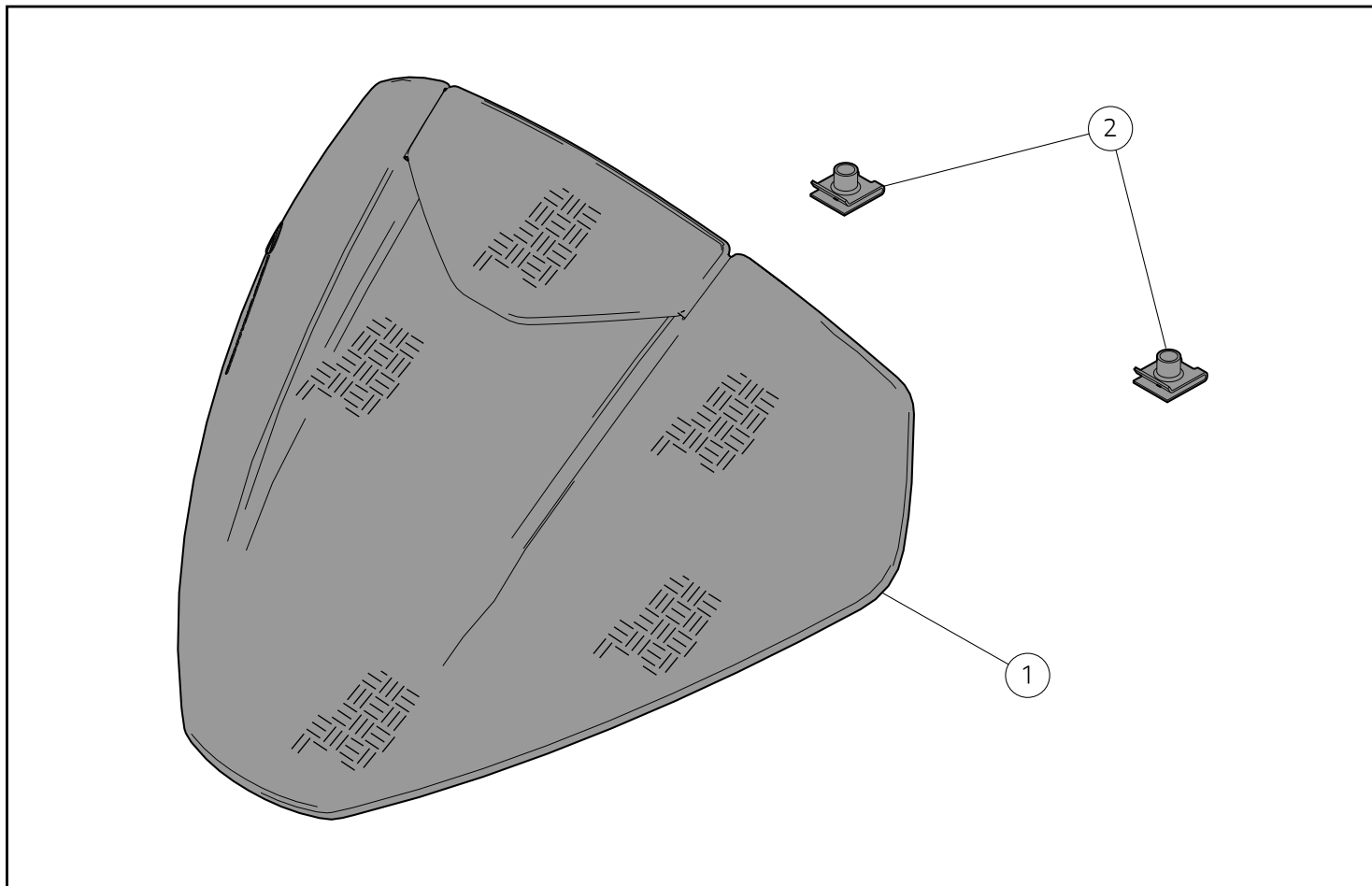
以下のページに記載されている作業が規定通りに実施されないと、ライダーの安全性を脅かすおそれがあります。

**参考**

キットの取り付けに必要な資料は、お手持ちの車両モデルに対応するワークショップマニュアルです。

**参考**

キットの部品を交換する必要がある場合は、添付のスペアパーツ表を参照してください。



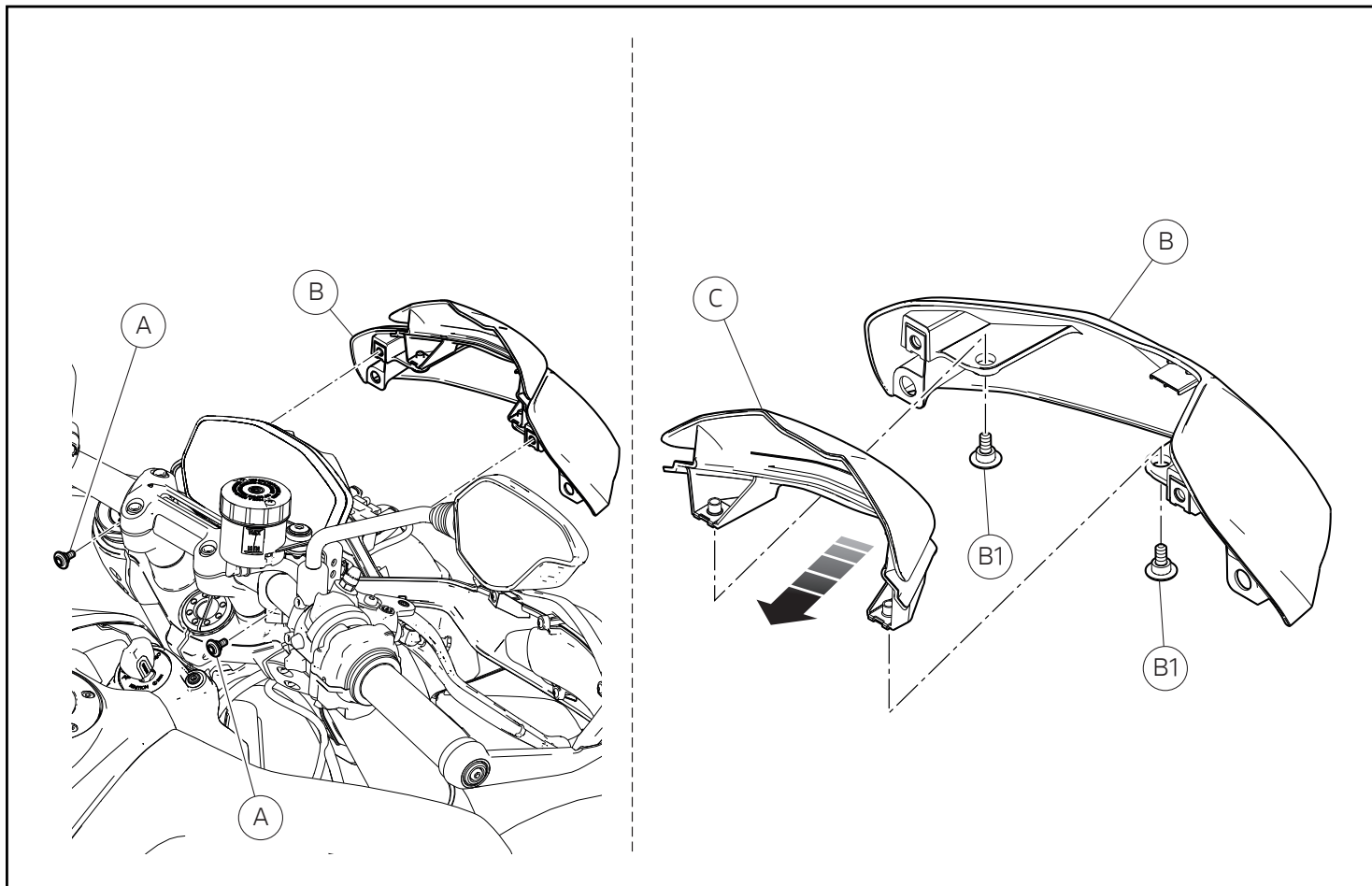
● Importante

Es posible que los componentes del kit sean actualizados; consultar el DCS (Dealer Communication System) para tener información siempre al día.

● 重要

キットの構成部品は更新されることがあります。DCS (Dealer Communication System) から常に最新の情報をチェックするようにしてください。

Pos.	Denominación	名称
1	Cúpula de carbono	カーボン製ヘッドライトフェアリング
2	Clip	クリップ



Desmontaje componentes originales

Desmontaje cover faro

Desatornillar y quitar los 2 tornillos (A). Quitar el cover faro (B).

Desmontaje cover salpicadero

Desatornillar y quitar los 2 tornillos (B1). Deslizar el cover salpicadero (C) hacia atrás, como ilustra la figura, para quitarlo del cover faro (B).

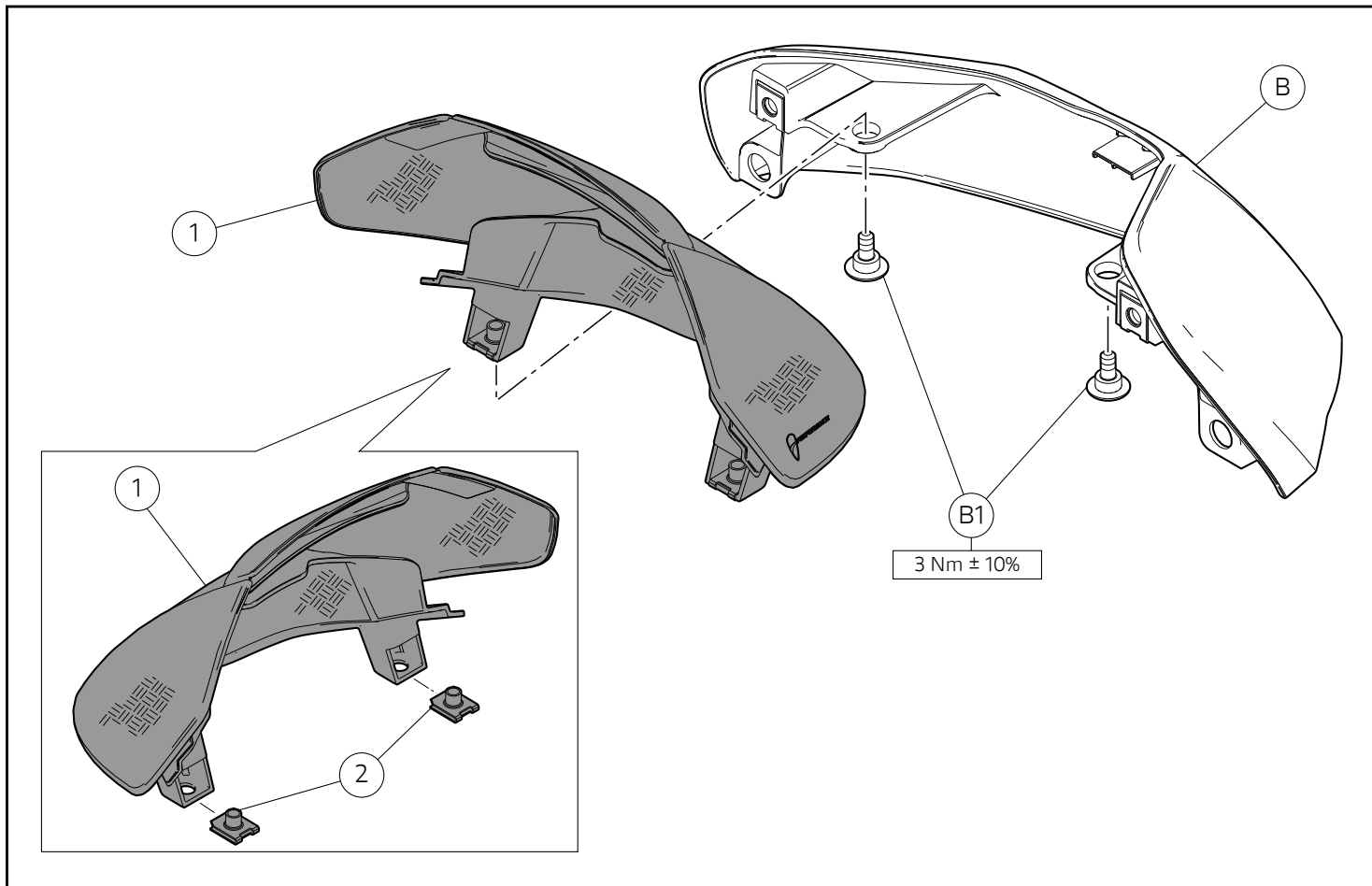
オリジナル構成部品の取り外し

ヘッドライトカバーの取り外し

2 本のスクリュー (A) を緩めて外します。ヘッドライトカバー (B) を取り外します。

インストルメントパネルカバーの取り外し

2 本のスクリュー (B1) を緩めて外します。インストルメントパネルカバー (C) を図に示すように後方にスライドさせ、ヘッドライトカバー (B) から取り外します。



Montaje componentes kit

● Importante

Antes del montaje, comprobar que todos los componentes se encuentren limpios y en perfecto estado. Adoptar todas las precauciones necesarias para evitar dañar cualquier parte en la que se debe operar.

Pre-montaje de la cúpula

Premontar los dos clips (2) en la cúpula (1) como ilustra la figura.

Montaje kit cúpula de carbono

Introducir la cúpula (1) en el cover faro original (B). Introducir los 2 tornillos originales (B1). Ajustar los 2 tornillos al par de apriete recomendado.

キット部品の取り付け

● 重要

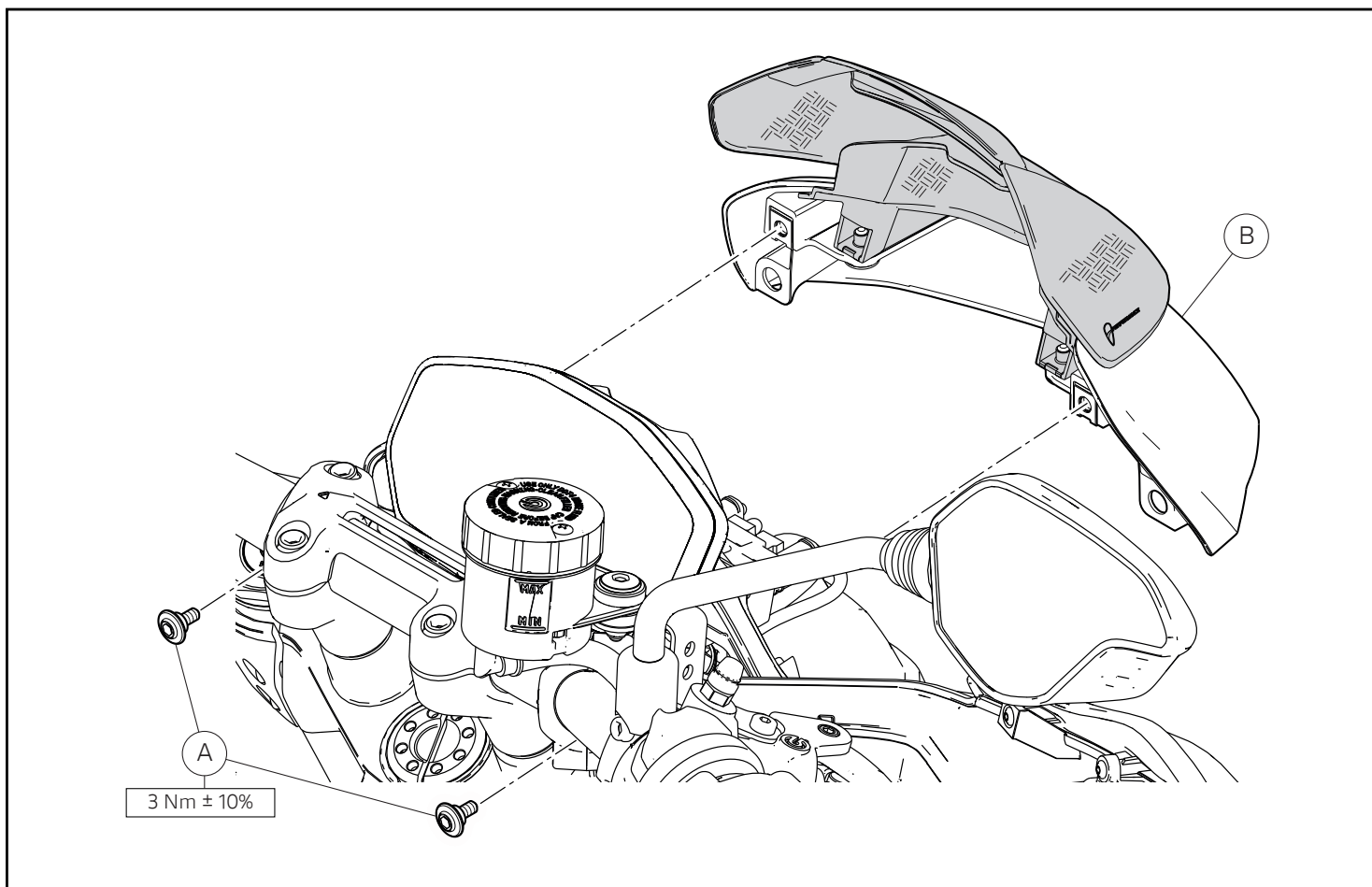
取り付けの前に全ての部品に汚れがなく、完璧な状態であることを確認してください。作業する部分が破損しないように、必要なすべての予防措置を講じてください。

ヘッドライトフェアリングの仮取り付け

図のように、ヘッドライトフェアリング (1) に 2 個のクリップ (2) を仮取り付けします。

カーボン製ヘッドライトフェアリングキットの取り付け

ヘッドライトフェアリング (1) をオリジナルのヘッドライトカバー (B) に挿入します。2 本のオリジナルスクリュー (B1) を差し込みます。2 本のスクリューを規定のトルクで締め付けます。



Montaje cover faro

Colocar el grupo cover faro (B) en la motocicleta. Introducir los 2 tornillos (A). Ajustar los 2 tornillos (A) al par de apriete indicado.

ヘッドライトカバーの取り付け

ヘッドライトカバーユニット (B) を車両に配置します。2 本のオリジナルスクリュー (A) を差し込みます。2 本のスクリュー (A) を規定のトルクで締め付けます。

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日

ドウカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。